

ETHNIC LINK SERVICES is a statewide service. We aim to assist frail older people, younger people with a disability and carers from diverse language and cultural backgrounds to access supports that will help them to remain living in their own homes.

We employ bilingual, bicultural Ethnic Link Workers who:

- Help clients identify their needs.
- Link clients to appropriate supports.
- Advocate to ensure that services are culturally appropriate.
- Provide information about available services.
- Arrange medical and other appointments.
- Organise paperwork such as letters, documents, forms etc.
- Help settle clients into social and therapeutic activities.
- Offer assistance with language.
- Assist in accessing services, but we do not provide direct support services.

JEKK JOGĦĠBOK ĊEMPEL



8241 0201

jew

1800 648 598

(b'xejn għal minn iċempel mill-kampanja)

Fax: 8241 0280

**PO Box 3032
PORT ADELAIDE SA 5015**



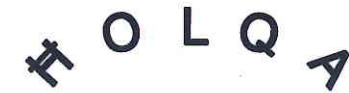
Dan is-servizz jikseb il-fondi meħtieġa mill-Kura tad-Dar u l-Komunità ("Home and Community Care") u huwa mmexxi mill-"UnitingCare Wesley Port Adelaide".

2005

MALTESE



Ethnic Link Services



**BEJN BARRIERI
LINGWISTIĊI U KULTURALI**

għal
**NIES XJUĦ U FRAGLI, DAWK
IŻĠĦAR FL-ETÀ LI JSFORU
MINN XI NKAPAĊITÀ U DAWK LI
JIEĦDU HSIEBHOM**

8241 0201

1800 648 598

(b'xejn għal minn iċempel mill-kampanja)

UnitingCare Wesley Port Adelaide Inc.

ETHNIC LINK SERVICES huwa servizz madwar l-istat kollu li għandu l-għan li jassigura li:

- Nies minn sfond lingwistiku u kulturali ta' xort' oħra jista jintlaħaq malajr billi jgħinhom jibqgħu jgħixu fi djarhom.
- Dawk is-servizzi ta' għajjnuna jilhqu l-ħtiġijiet u bżonnijiet lingwistici u kulturali tagħhom.

LILL-MIN NISTGĦU NGĦINU?

ETHNIC LINK SERVICES toffri għajjnuna lil nies minn bosta sfondi lingwistici u kulturali li huma:

- Nies xjuħ ufragli li għandhom bżonn għajjnuna sabiex ikomplu jgaw du u ma jitilfux rajhom.
- Dawk iżgħar fl-età b'xi nkapacità.
- Dawk li jieħdu ħsiebhom

KIF NISTGĦU NGĦINU?

Aħna nħaddmu nies li jikkellmu b'żewġ lingwi u li jħaddnu żewġ kulturi differenti u huma lesti:

- Jgħinu lill-klijenti jagħrfu s-servizzi li jkollhom bżonn.
- Jgħinu lill-klijenti jużaw servizzi tajbin għalihom.
- Jaqbzu għall-klijenti sabiex jassiguraw li s-servizzi huma kulturalment tajbin għalihom.
- Jipprovdu tgħarif dwar servizzi li huma jkunu jistgħu jagħmlu użu minnhom u kif ikunu jitgħu juzawhom.
- Jgħatu pariri flimkien mal-klijenti sabiex is-servizzi jaqdu aħjar il-bżonnijiet tagħhom.
- Jirrangaw appuntamenti medikali jew ta' xort' oħra.
- Jorganizzaw il-mili ta' formoli, kitba ta' ittri, kitba ta' dokumenti, eċċ.
- Jgħinu lill-klijenti jidraw f'attivitajiet soċjali u attivitajiet oħra fejn wieħed jew waħda jgawdu minn kura, bħal ngħidu aħna, terrapewtika.
- Joffru għajjnuna fil-lingwa.
- Jgħinu billi jistmaw is-servizzi, iżda, aħna ma nipprovdux servizzi ta' għajjnuna direttament.

X'NISTGĦU NOFFRU LILL-AĠENZIJI OĦRA

Aħna nistgħu inkunu ta' għajjnuna lil aġenziji oħra billi:

- Naħdmu flimkien matul il-ħidma u x-xogħol kontinwu ta' tkixxif dwar il-bżonnijiet tal-klijenti.
- Naqbzu għall-klijenti kif ukoll naħdmu id f'id f'isem il-klijenti.
- Niprovdu għajjnuna fil-lingwa flimkien ma difiża tal-klijenti tagħna, iżda aħna m'aħniex xi servizz professjonali ta' nterpretu.
- Niprovdu tagħrif u miri ċari lill dawk li jaħdmu fl-iżvilupp ta' pulitika.
- Noffru taħriġ dwar ħwejj kulturali.

FEJN QEGĦDIN?

ETHNIC LINK SERVICES għandhom erbgħa ufficċji reġjonali madwar Adelaide. Aħna għandna wkoll impjegati bbażati fir-Riverland u Whyalla.

Inħawi oħra fil-kampanja ta' South Australia jistgħ jagħmlu użu mis-servizz tgħana billi jċemplu n-numru tat-telefon b'xejn tagħna 1800 648 598.